

人民詩歌叢刊

把強盜們趕下海去

抗美援朝特輯

上海詩歌工作者聯誼會編

新華書店總發行

8
52

在一個城市

朝鮮·金常午

我認識這個城市。
從車站前邊的廣場到海岸，
形成着緩慢的起伏
寬闊的柏油路在伸展。
走上山丘，
藍色如染的東海
擁抱在眩眼的白沙灘裏。
這裏沒有工廠，
祇有櫛比林立的灰白和美麗的建築物，
初夏的海風，
穿過整齊的馬路中的洋梧桐。
人們以明朗的土話交談着，
盡情嬉笑，
到了晚上就在每個角落
傳出：歡呼生活的和平的曲調；
和輕快的步調聲；
我愛好着這個城市。

但是，如今我不能辨認它了。
這裏並不是我所認識的那個城市；
馬路、建築物都不見了；
存在的祇是披風吹散的黑色灰燼；
和在它上面亂堆着的瓦礫；
以及焚燒一切東西的臭味。

在我去金剛山休養的途中，
曾經借宿過的那座社會保險休憩所——
雅潔的三層大廈、如今
把一百七十名的休養者壓在下面塌倒了。
都市的誇耀、白色瓦屋
和附有許多「採光窗」(註)的人民學校，
如今是變成了死寂的廢墟，
永遠消失了孩子們的微笑，
母親們在這裏尋找着、彷徨着、悲哭着……

祇有幾個房屋奇蹟般的殘存着，整個城市已塌毀在地面上了。

人們都默不作聲，

不動地一直坐着——

不是用沈鬱的眼光凝視一處，

便是好久好久不厭其詳地

把灰燼堆一一挖掘。

我不明瞭：他們是在尋找——

消失的家屬的死屍的殘肢呢？

或者是在尋找被破壞了的幸福的回憶的斷片？

然而我確實的知道：

除此之外再想不出別的辦法

憤怒達最極點的人們

才有一副這樣的面貌！

他們的眼裏沒有眼淚；

並不是由於太多的哭泣，

而是由於他們清楚的知道：

眼淚決不能戰勝炸彈。

從瓦礫堆中，美麗的城市又將崛起！

人們早已開始動作了。

然而我將把我的眼睛，

既不閉住又不迴避地

清清楚楚地把這一切攝視進去：

在變爲了不再是我所認識的城市的

灰燼、瓦礫、血漬弄成活地獄的地方，

既不哭又不笑又不發言的

是這些帶着沈鬱的眼光動作的人們。

而且我要把總有一天

能得到解答的

絕不會忘記、拋棄或妥協的

執拗和頑強的質疑，

深藏在我的胸膛裏！

時機會一定到來！

在審判國際戰犯的被告席上，

當那些美帝國主義的匪徒站在那裏的時候——

我們就要審判他們關於這個城市！

註：在朝鮮的一般房屋，爲了把陽光引進室內，

特設一種高懸的小窗，名爲「採光窗」。

（金波譯自「光榮之路」）

把強盜們趕下海去

柳 倩

給朝鮮人民軍和中國志願部隊

追擊，前進。

不讓美國強盜們

得到一點喘息！

人民的朝鮮不許糟蹋；

亞洲大陸上不准美國強盜

有立腳的餘地。

追，兼程趕上。

平壤南方的城鎮

不留一點時間讓他們縱火、破壞，

所有人民的鄉村

不准美國潰兵帶走一粒糧食。

親愛的中朝兄弟，

用憤怒封鎖上每條山溝和道路。

是時候了，記住：

爲了死難的朝鮮人民，

一定要向美帝索回血債。

在塵土飛揚的道路上截住他們，

要強盜們留下坦克和大砲；

搜索每一個山洞和每座森林，

不容許藏有半個美國兵的腳跡。

合力追擊，追擊。

全世界愛好和平的人民囑託你們：

迅速打退美帝國主義！

聯合國的旗幟

不准美國強盜盜用。

朝鮮的人民僅給他們留下

兩條退路：

一條是：自動繳械，投降，作俘虜；

另外一條：把強盜們趕下海去。

一九五〇年十二月八日夜。

敬禮，歡呼！

中國人民站起來了

毛主席

勞
辛

光榮的中國志願部隊，
英勇的中國志願部隊，
你們崇高意志的光，

豐富智慧的光，

將永遠照在

摩天嶺上，

清川江畔。

照亮了被奴役人們的眼睛，

照亮了全世界愛好和平人們的眼睛；

也照得戰爭販子們的賊眼昏花！

我們以百年來未有的高興來歡呼，

我們以最誠摯的心情向你們致敬！

像一聲巨雷，震動了全世界，

消息傳來，你們以驚人的神勇，

獲得了豐富的大戰果。

這一仗，打得真太漂亮了，

叫美國鬼子兵膽落魂喪！

從來，帝國主義者慣於欺侮我們，

他們伸着長脖子在殖民地裏邁着闊步，

他們像希臘神話裏的斯芬克斯，

咀嚼着被統治的人民。

這一仗，叫侵略者，

嘗一嘗新中國人民的拳頭，

叫他們認識中國人民的英勇！

侵略的獸兵們，

真像是六月裏的蠟梅頭，

醉醺醺的作着荒唐的夢！

來朝鮮旅行，

來侮辱白衣的女人，

來遼東跳舞，……

但，戰場上的砲火，

轟碎了寢人好夢。

他們打着抖，

在中朝人民跟前，

在凍冽的北風裏，

戰犯們驅人走上死亡的道路，

又膽怯地撒謊：

感恩節可以回鄉，

聖誕節前返國，……

哈哈，一批批被愚弄的可憐蟲啊，

你們該清醒了吧，

你們該認識到自己的厄運了吧！

在正義的旗幟面前，

你們侵略的地方，就是葬身的墳墓，

矗立的摩天嶺上，

就是你們滅亡的地方，

侵略的獸兵們，

你們的滔天罪惡，

應受到公正的懲罰。

你們以血、火和劍

來蹂躪人民的朝鮮，

你們把人間變成地獄，

把殺戮當作兒戲。

你們這些卑鄙醜惡的獸行，

有一天，會叫你們完全償還！

英勇的中國志願部隊，

是毛澤東思想哺育的兒女，

像鋼鐵般站在亞洲海岸上，

在冰天雪地中，

在北國的狂風暴雨中，

你們為正義而戰鬥的熱情

更加强了朝鮮人民戰鬥的信心。

你們以人類最崇高的意志，

聯繫着中朝兩國人民的友情，

你們以所向無敵的英勇，

懲罰了吃人的生番！

光榮啊，毛澤東的英勇兒女們，

致敬，向我們偉大的志願部隊！

萬那·狄更寫家信(註)

屈楚

爲了世界和平，
爲了祖國的邊疆的安全

我們決心和你們站在一起

在各個崗位上加緊努力，

來鞏固你們的勝利，

來爭取持久的和平！

現在，我們大家都捲入狂熱運動中：

我們進行生產競賽，

搶奪紅旗，超額生產

慰勞運動，

志願參軍……

我們將盡自己的一切所有，

最誠懇地獻給你們英勇的部隊。

英勇的中國志願部隊，

我們竭誠而熱烈地向你們：

致敬！

歡呼！

萬那·狄更

是一個十七歲的美國人。

爲了賺五十塊美金來養活他母親，

麥克阿瑟把這小子騙到朝鮮來送命。

砲火一打響，

他心裏就發慌。

一個中國志願軍衝到他的面前，

他舉起槍，兩條腿打顫得像彈三絃一樣。

現在，萬那·狄更在俘虜營裏寫着家信：

『親愛的母親：我現在才找到了真正的敵人，

到朝鮮來打仗的都是窮人，

華爾街的老闆們玩弄着我們的命運！』

註：萬那·狄更(Vana Digan)是十月五日在朝鮮

前線發我志願部隊俘獲的美軍。

要吃飯，得種地

許傑

要吃飯，得種地；

要煮飯，得下米。

要鞏固我們鬥爭的果實喲！

便要提高我們的政治警覺，

武裝我們自己！

要穿衣，得織布；

要紡線，得種棉。

要鞏固我們的勝利果實喲！

便要支援我們的志願部隊，

一齊來援朝抗美！

要過河，得造橋；

要防旱，得造林。

要保衛世界的持久和平喲！

便要壯大我們的和平力量，

消滅和平的敵人！

種瓜就得瓜。

種穀就得穀。

我們的抗美援朝呀，

爲的就是保家衛國！

十月廿二日



十一月廿三日



①

十一月廿五日

中國人民志願軍
朝鮮人民軍



十二月六日



②

平壤解放

③

陳叔亮

「嚴正控訴」

伍修權代表的「嚴正控訴」讀後

那一撮人渣，
面對着我們的「嚴正控訴」，
原形畢露。
蔣匪的冒牌「代表」，
用一塊花旗布遮羞，
趴在地上，
抬不起頭。
牠發出O.K.的叫聲，
叫得牠的主子，
悲哀的搖頭。
牠的主子假裝鎮靜，
但是，無論怎樣，
隱藏不住內心的恐怖！
我沒曾見過
牠們當時的樣子，
卻也能夠想像，
因為，在人民法庭上，
我見過

匪特惡劣的假裝鎮靜，
表現殺人不眨眼的兇相。
背叛人民的傢伙，
經不起審判，
以血還血的喝罵，
吓得牠們打顫。
當宣布了牠們的死刑，
那僵硬的身子，
立刻像一隻燻化的殘燭！
我又何必要親眼看見呢？
反正牠們那一撮，
都是一個面孔！
我們的「嚴正控訴」，
是一把利劍，
撥開了狼心狗肺，
指出杜魯門強盜，
更加無恥，更加下流，

沙 金詩
沈同衡畫

爲了牠的年俸，
爲了充當華爾街的走狗，
用自己的血手，
在自己醜惡的臉上塗抹。
「這是杜魯門和杜魯門開玩笑」，
也是美國「總統」，
向吃血大王丑表功。
是的，生番的王國，
只知道金元，
只知道侵略，
糊滿血絲的眼睛，
什麼也看不清楚，
看不見自己的祖先，
看不見世界人民鬥爭的潮流，
看不見
在世界歷史上，
還沒有「美國」這個名字的時候
台灣已經是我們的領土！

牠們荒唐，
牠們卑鄙，

那「台灣的地位還沒有確定」的謬言，

正如在美國五千哩以外，

張開『保持太平洋安全』的幕布。

但，玩的把戲：

是侵略！

是控制

『自海參崴到新加坡的每一個港口』！

是抄襲田中義一的老套，

妄想滅亡朝鮮，

滅亡中國，

滅亡整個亞洲！

是這一切，

是野蠻強盜的殺人放火！

今天，毛澤東的巨掌，

把這些陰謀面具通通撕破！

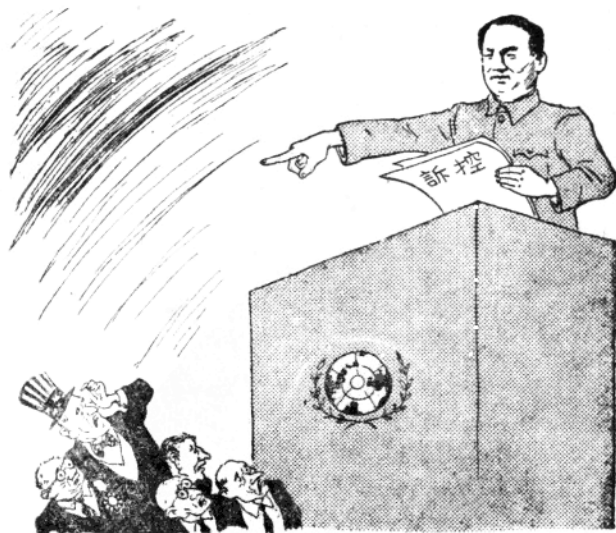
我們的『嚴正控訴』，

射出日月的光芒，

劈開黑暗的天空！

像一聲巨大的重砲，

對準美國強盜的胸口！



他們還活着

劉北汜

你敢聽聽美國俘虜們的聲音麼？杜魯門！
你敢看看他們的信上寫些什麼麼？
你敢說個「敢」字麼？

不用說，你是不敢的，
爲了你會逼騙他們，

要他們在朝鮮幹殺人放火的勾當；

爲了他們竟然放下武器，揭破了你的謊言，
投降到朝鮮人民軍和中國人民志願軍這邊來，
而最主要的是：

他們還活着，
他們受到了寬待，

而全世界的人民都樂於知道他們活着的消息！

而且，告訴你，

卑鄙無恥的杜魯門，

更多的被你逼騙到朝鮮戰場上的美國士兵，
也歡欣着，說是找到了活路呢！

這就刺傷了你和你的爪牙們了，

杜魯門呵！你這個大戰爭販子，

嘆氣去吧，躲在白宮裏躲來躲去吧！

如果你不收起侵略的野心，

要活着的人就會早一天送你進墳墓！

中國志願軍

洛雨詩
顧炳鑫書

光榮歸於爲追殲敵人而進攻的光榮的人民軍和英勇的中國人民志願部隊！

——金日成

一

從不遠的村路上，
傳來了沙沙的腳步聲。
是誰在那裏走過？
冒着這漫天的大風雪！

如果是敵人，
誰都不能忍受；
敵人走到那裏，
就叫它在那裏滅亡。
村民們都行動起來了，

二

爲了保衛自己的家鄉，
他們在槍膛裏上了子彈，
等待着即將來臨的戰鬥。

在風雪中飛奔，
所帶的游擊隊員來了。
他狠命的喘氣，
老半天說不上話來。
村民們圍上了他，
指着大松林的那邊，
他面飛色難的說：

「中國志願軍來了，

他們在前線打敗了敵人，
他們在緊緊的追擊着敵人。

他們打這裏追過去，
今晚到村子裏歇歇夜……」

好像又是「八·一五」的那一天，
他們歡迎過偉大的蘇聯紅軍，

狂歡的浪潮，
突然的翻騰在全村。

三

好像久別重逢的親人，
大夥兒擁抱在一起，
這時候的言語太少，
這時候的感情太多。

站在漫天的大風雪中，
誰也不會覺得寒冷；

友愛的溫暖，
好像春天的太陽。

說着不同的語言，
但用不着找人翻譯，
只要輕輕的點頭，
就瞭解彼此的心情。

四

村民們拉着志願軍的手：
「我們已打掃了房屋，
我們已弄好了牀鋪，
到我們家歇歇去。……」

志願軍微笑的搖搖頭：
「不能麻煩你們，
我們到這裏來，
祇爲了打敗美國的強盜……」

村民們又拉住志願軍的衣角。



「祇喝我們的水，
祇呼吸我們的空氣，
我們怎樣過意得去啊？……」

這可爲難了志願軍：

「給我們一些玉米稈吧，
一切我們自己都會安排。

晚安，親愛的鄉親們！……」

五

半夜的時候，
天不下雪了。

銀色的村路上，
走動着三五成羣的村民。

走到村外去，
走進了一座大松林。
在擲去了積雪的地上，
看見了中國志願軍。

一把玉米稈，
搭成三角形的小棚，
祇護住了上半個身體，
他們就這樣的睡在那裏。

沒有篝火，
沒有厚暖的棉被，
風颳着蜷縮的腿，
他們就這樣的睡在那裏。

六

第二天的黎明，
志願軍又來到村子裏，
他們揸着玉米稈，
完整的還給了村民。

軍號嘹亮的響了，
他們就列隊出發。
在不遠的村路上，
傳來了「三大紀律……」的歌聲。

稿約

一 凡反映人民大眾現實生活，表現他們在革命鬥爭和生產建設中的業績的詩、歌、畫，本刊均所歡迎。

二 本刊篇幅有限，長詩不擬刊用。大型歌曲及長篇連環圖畫亦不擬刊用。

三 來稿請用稿紙繕寫清楚，切勿潦草，勿兩面寫，註明字數，譯詩請附寄原文。

四 來稿請寫明真實姓名及通訊地址，發表時可用筆名。

五 本刊對來稿有刪改權，如不願刪改者，請預先聲明。

六 如需退稿，務請附足退稿郵資（本埠四百外埠八百）。

七 請勿一稿兩投，來稿一經刊用，即致薄酬。
八 來稿請寄上海鈺鹿路六七五號轉人民詩歌叢刊編輯部。

恭賀新禧！消滅美帝！

紫 墟

同志！拜年！

一九五〇年已經完全成功。
嶄新的，是「一九五一」！

戰勝的紅旗

烏啞，烏啞地掀揚，

戰勝的槍

一排排舉起，

戰勝的喜炮

動地驚天；

恭賀新禧！

消滅美帝！

我們永遠取消了碰頭，

我們永遠取消了燒香，

我們只要高歌猛進，

向太陽，

向春天，

向

毛澤東的旗幟

就是 幸福無疆！

我們的心

是最火熱的，

是最歡樂的，

最尊貴和最赤誠，

讚賞這新年！

巴望這新年！

恭賀新禧！

消滅美帝！

敬禮！

一切

世界的

和平保衛者。

一切

抗擊美帝惡強盜的

英勇人民，戰士、志願兵。

讓我們擁抱，

緊緊地，緊緊地，

握住手慶祝，

恭賀新禧！

消滅美帝！

北京！

平壤！

莫斯科

日曆訂出了最鮮明的方案。

全地球

就將改變。

爆發我們

整個新生命

最出色的，嘹亮的

聲響、光彩、感激

呼喊三次，三百次，三千次……

斯大林！

毛主席！

金日成將軍！

萬歲！萬歲！

恭賀新禧！

消滅美帝！